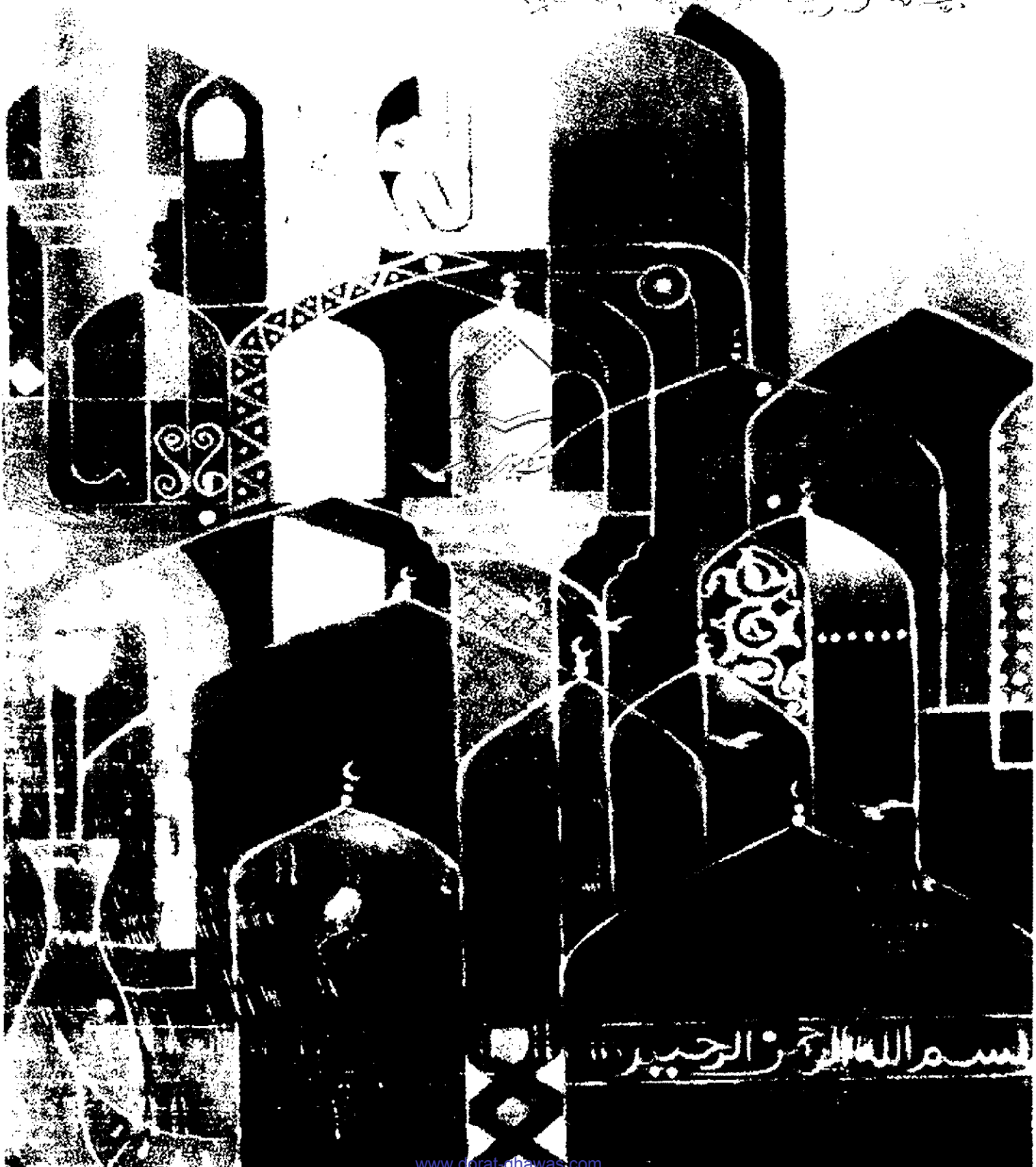


الموسم

سنة ١٤٠٠ هـ



بسم الله الرحمن الرحيم

المجلد الثلاثون - العدد الرابع - آ.م. ١٤٢٣هـ



المحتوى

الموردة

• قاتلهم الله أتى يؤفكون د. محمد البكاء ٣ - ٤

بحوث ودراسات

- اليهود في القرآن الكريم د. محمد البكاء ٥ - ١٥
- تجارة العرب المسلمين الى البيزنطية د. طه خضر عبيد ١٦ - ١٩
- التقسيم الاقليمي في كتب التراجم الادبية
- نشأة - تطور - نتائج د. احمد النجدي ٢٠ - ٢٨
- صور الشعراء الفنية - قبل الاسلام -
- من الوجهة النفسية د. احمد اسماعيل النعيمي ٢٩ - ٣٩
- حسين بن علي العشاري
- دراسة تحليلية في شعره أ. د. عباس مصطفى الصالحي ٤٠ - ٥٧
- الفكاهة والغزل في شعر الفقيه
- المجاهد محمد سعيد الحبوبي
- ١٨٤٩ - ١٩١٥ د. محمد حسن علي مجيد ٥٨ - ٦٩
- مقابسات في الفلسفة الصوفية
- القسم التاسع - الجزء الاول عزيز عارف ٧٠ - ٧٨

نصوص محققة

- شعر ابن منازرت / ٥٧٠ هـ القسم الاول جمع وتحقيق عبد العزيز ابراهيم ٧٩ - ٩٥
- شعر ابن ليون التجيبي المتوفى
- سنة ١٩٨ هـ القسم الاول د. هدى شوكت بهنام ٩٦ - ١٠٩

نقد وتعقيب

- كتاب « نسيم السحر » للثعالبي
- توثيق وتاصيل د. محمود عبد الله الجادر ١١٠ - ١٢٠
- اخبار التراث العربي حسن عريبي الخالدي ١٢١ - ١٢٨

في

هذا

العدد

التقسيم الاقليمي في كتب التراث الادبية نشأة . تطور . نتائج

د . احمد النجدي
كلية الاداب - جامعة البصرة

المقدمة

اذا لقينا نظرة في كتب الفهارس العديدة التي وضعها العرب كالفهرست لابن النديم وما شابهه ، واجهتنا كثرة من اسماء الكتب الادبية في المجالات كافة ؛ ومنها مجال الترجمة . وعنوانات هذه الكتب ومراجعة ما وصل إلينا منها تدل على قلة الكتب المقسمة تقسيماً اقليمياً او المحددة باقليم خاص قياساً الى الاعداد الهائلة من كتب الترجمة والادب الأخرى .

ومثل هذه الظاهرة تحمل على الظن بان التحديد الاقليمي للكتاب الادبي لا يحمل مدلولاً واضحاً عند المؤلفين القدامى بحيث أنهم وجدوا في مثل هذا التحديد مرونة لا تجيز لهم السير عليه ، او ان مثل هذه الاقليمية في الادب العربي القديم امر فيه من التجاوز شيء كثير ، ومهما تكن المسألة تبقى الحقيقة التي اشرنا إليها قبل قليل واضحة جلية لكل متتبع لكتب التراث وهي ندرة الكتب المحددة اقليمياً وقلتها قياساً الى الكتب الادبية الأخرى .

ومن ضمن هذه القلة وجدت كتب تشير عنواناتها واقسامها الداخلية الى شيء من التحديد الاقليمي اختلفت مدلولاته بين مؤلف وآخر ، وبدأت مثل هذه التحديدات الاقليمية غير مستقلة كما نلاحظ هذا عند ابن سلام ، ومستقلة داخليا - ان صح التعبير - عند مؤلف غيره ، او مستقلة تماما عند مؤلفين آخرين ، حتى اذا ما تقدمنا الى القرن الرابع الهجري وفي النصف الثاني منه وما بعده ، صودفنا بكتاب مشهور في التراجم وزع من حيث الظاهر العام لتقسيمه توزيعاً اقليمياً وبمسميات وعنوانات اقليمية ، وهو كتاب يتيمة الدهر للثعالبي ، وتابعه في هذا عدد من مؤلفي التراجم الادبية منذ القرن الخامس الهجري وما بعده في كتب التراجم الادبية معروفة .

ونحاول في هذه الصفحات دراسة هذه الظاهرة التي تبدو قليلة في كتب الترجمة كما اسلفنا قبل قليل ، وهي التراجم الموزعة اقليمياً ، محاولين جهد الامكان القاء الاضواء على حقيقة هذه التقسيمات الاقليمية ومدلولاتها في الكتب الاولى ، وحقيقة الاقاليم في الكتب الادبية الاقليمية المتخصصة منذ القرن الرابع وما بعده مفسرين سبب هذا التذبذب وعدم الوضوح في المفهوم الاقليمي عند المؤلفين في التراجم الادبية ؛ ذاكرين في الختام اهم النتائج التي اسفر عنها هذا التقسيم الاقليمي في الترجمة الادبية وقيمتها سواء من حيث المعلومات ام من حيث النصوص الادبية الواردة فيها ، وكلنا أمل في أن هذا الذي تقدمه فيه ما يفيد الدارس الادبي والقارئ عموماً مستترين ابتداء عن خلل ان حصل وزلل إن وقع فالكمال لله وحده تعالى .

- ١ -

التراجم الاقليمية في دور نشأتها

وصل اليينا من كتب التراجم الادبية بضعة كتب فيها شيء من التحديد الاقليمي للتراجم ، في حين وصلت اليينا أيضاً طائفة من اسماء كتب اخرى تنحو نحواً اقليمياً في توزيع التراجم . وفي الحالتين كالتيهما نلاحظ ان هذا التحديد الاقليمي مكان محصوراً في حدود مدينة معينة في معظم الاحيان ، فضلاً عما يمكن أن نسميه تحديداً اقليمياً جغرافياً في بعض الكتب . ومن المعروف ان التحديد الاقليمي بمفهوم المدينة يكثر في كتب التراجم العامة او كتب المؤرخين التي كانت تحمل اسم « تاريخ »

في معظم الاحيان ، فهناك كتب لعمر بن شبة في تاريخ بعض المدن الاسلامية ككتاب الكوفة وكتاب البصرة وكتاب المدينة وكتاب مكة^(١) ، وكتاب للمخالدين اسمه إخبار الموصل^(٢) ومعروف كتاب الخطيب البغدادي الشهير « تاريخ بغداد » وكتاب ابن عساكر الدمشقي المعروف بتاريخ دمشق وكتاب أخبار أصبهان لابي نعيم الاصفهاني وكتب كثيرة أخرى وصل اليينا قسم منها في حين ذكرت أسماء كثير منها في الفهارس ، هذا فضلاً عما ألف في تراجم النحويين واللغويين إذ وزعت التراجم في هذه الكتب من حيث العموم على المدن كإخبار النحويين البصريين للسيرافي ومراتب النحويين لابي الطيب اللغوي وطبقات النحويين واللغويين للزبيدي .

ومعروف لدى متبعي التراث أن مفهوم المدينة في هذه الكتب جميعاً - عدا كتب تراجم النحويين - مفهوم عام شامل ، فهو لايعني فقط الانتماء الحقيقي لهذه المدينة أو تلك من حيث الولادة والنشأة وما يتعلق بهما ؛ بل يعني في معظم الاحيان حضور العالم المترجم له الى تلك المدينة أو اقامته فيها سواء أكانت هذه الإقامة قصيرة ام طويلة .

أما التراجم الادبية فقد وجد بعض الكتب التي سارت على التحديد الاقليمي مقصوداً به مدينة معينة . ونستطيع أن نتلمس بوانر هذا التحديد عند ابن سلام الجمحي في كتابه « طبقات الشعراء » ، فما بين القسمين الرئيسين من الطبقات وهما الجاهلية والاسلامية نلاحظ قسماً من الطبقات التي لم تجمع على وفق اساس معين ، فهناك طبقة لاصحاب المراثي وطبقة من الشعراء اليهود إضافة الى طبقة من شعراء القرى العربية وهي ما نقصده هنا ، وقد جمع فيها ابن سلام تراجم لشعراء مكة والمدينة واليمامة والطائف والبحرين .

ويمثل هذا الصنيع عند ابن سلام البدايات الاولى للتفكير في التحديد الاقليمي المقصود به مدينة معينة ، وهو تحديد لانظن أن ابن سلام فكر فيه أو اعتمده ، بل نظن أنه وضعه بلا قصد واضح . إذ إن تقسيمه للتراجم - كما هو معروف - كان محصوراً بالطبقات العشر الجاهلية والاسلامية ، اي ان التحديد الزمني كان هو المقصود عند ابن سلام ، إضافة الى تحديد فني اتبعه في تسلسل هذه الطبقات العشر على وفق مقاييس معينة ذكرها وسار عليها حينما وضع كل شاعر في طبقة معينة ، ونظن ظناً بعد هذا أن هناك طائفة من التراجم لم تدخل ضمن طبقاته الاصلية لاسباب

كتب عديدة للتراجم بدأها الثعالبي بكتابه يتيمة الدهر وتابعه عدد من المؤلفين سائرين على المنوال نفسه .

- ٢ -

التراجم الاقليمية المتخصصة

بدأ الثعالبي - كما سبق القول - تقسيماً جديداً للتراجم الأدبية هو في ظاهرة تقسيم اقليمي اذ قسم كتابه الى عدة اقسام كل قسم منها يحمل اسم اقليم معين ، فكان القسم الاول خاصاً بشعراء الشام وما جاورها من البلاد أما القسم الثاني فكان خاصاً بشعراء العراق ، وخصص القسم الثالث بشعراء فارس ، أما القسم الرابع فخصصه بشعراء خراسان وما وراء النهر . وقد ذيل الثعالبي على كتابه هذا بكتاب سماه تنمة اليتيمة ، وألف الرشيد بن الزبير كتاباً سماه « جنان الجنان » ذيل به اليتيمة كما يذكر العماد الاصفهاني^(١١) وألف الباخري في كتابه المعروف ، دمية القصر « سائراً على النوال نفسه مع اختلاف عدد الاقسام الاقليم ، ووضع البيهقي كتاباً سماه « وشاح الدمية » مذيلاً به الدمية^(١٢) ، ثم وضع الخطيري الوراق كتاباً سماه « زينة الدهر » ذيل به الدمية^(١٣) ، ثم وضع الاصفهاني كتابه الشهير « خريدة القصر » تنمة لهذه السلسلة من الكتب التي اتبعت في تقسيماتها العامة نظاماً يوحي بأنه نظام اقليمي صرف بمعناه الجغرافي .

ولمحاولة معرفة ماهية الاقليم في هذه الكتب سنقتصر على الكتب الثلاثة التي وصلت اليها كاملة وهي اليتيمة والدمية والخريدة ، فكتاب الدمية نجده مقسماً الى سبعة اقسام كان القسم الاول منها في شعراء البدو والحجاز أما الثاني فكان في شعراء الشام وديار بكر وازريجان والجزيرة وسائر بلاد المغرب والقسم الثالث في شعراء العراق ، أما الرابع ففي شعراء الري والجنال وأصفهان وفارس وكرمان في حين كان الخامس في شعراء جرجان واسترياد ودهستان وقومس وخوارزم وما وراء النهر ، أما السادس فكان في شعراء خراسان وقهستان ويست وسجستان وغزنة ، وكان القسم السابع والاخير في طبقة من ائمة الادب لم يجز لهم في الشعر رسم على حد تعبيره^(١٤)

أما كتاب الخريدة للاصفهاني فقد قسمه مؤلفه الى اربعة اقسام يضم كل قسم منها عدة اقاليم ما عدا القسم الاول إذ قصره على شعراء العراق وادبائه ، ثم خص القسم الثاني بشعراء العجم وفارس وخراسان ، وجمع في الثالث شعراء الشام والموصل وجزيرة بني ربيعة وديار بكر وما يجاورها من البلاد والحق بهم شعراء الحجاز وتهامة واليمن ، وجمع في الرابع شعراء مصر وأعمالها

لانعرفها بالضبط^(١٥) ، فوضعها بين القسمين المتميزين الجاهلي والاسلامي موزعة حسب ما اشتهر عنها ، ولهذا كان هناك شعراء من أصحاب المراثي وشعراء يهود وشعراء عرفوا اكثر ما عرفوا بمدنهم كشعراء مكة والمدينة والطائف والمدن الاخرى .

يضاف الى هذا اننا لانجد لدى ابن سلام ربطاً بين المدينة والشعر يدل على فهم لاثر البيئة في الادب مما يمكن أن يجعل قسمه هذا قسماً متميزاً ويجيز لنا القول ان التحديد الاقليمي كان واضحاً عند ابن سلام ، اللهم الا في بعض الملاحظات التي تدل على شيء من اثر هذه المدن في شعر شعرائها من غير أن تدل على الاثر البيئي في الادب بشكل جلي واضح ، من مثل قوله : « وبالطائف شعراء وليس بالكثير وانما كان يكثر الشعر بالحروب التي تكون بين الاحياء نحو حرب الاوس والخزرج أو قوم يغيرون ويغار عليهم »^(١٦) ، وقوله : « والذي قتل شعر قريش انه لم يكن بينهم تائرة ولم يحاربوا وذلك الذي قتل شعر عمان واهل الطائف »^(١٧) ومع هذا نجيز لانفسنا ما لاحظناه سابقاً من أن البوادر الاولى لتوزيع التراجم حسب الاقليم وجدت بشكل أولي عند ابن سلام وكان الاقليم عنده يعني مدينة معينة .

ومثل هذا الفهم للاقليم مقصوداً به مدينة معينة نجده لدى دعبيل الخزاعي في كتاب له اسمه « طبقات الشعراء »^(١٨) ، ولم يصل اليها هذا الكتاب وانما وصلت اليها نصوص منه منقولة في بعض الكتب ، وهي تدل بمجموعها على أنه قسم الكتاب من الداخل تقسيماً اقليمياً شبيهاً بذلك الذي وجدناه عند ابن سلام ، فهناك شعراء للبصرة وشعراء بغداد وشعراء الكوفة ، مما يدل على انه قسمه داخلياً حسب المدن^(١٩) وهناك كتاب ضائع آخر لحمزة الاصفهاني اسمه « شعراء اصفهان »^(٢٠) يدخل ضمن هذا الاطار الا أن فقدان الكتاب وعدم العثور على نصوص منقولة عنه لا يسمح لنا بتكوين صورة عن هذا الكتاب .

وقد سبق لنا القول بان تحديد الاقليم بمدينة معينة كثر لدى المؤرخين من مؤلفي التراجم ، وفي بعض الكتب اشارة الى كتاب من كتب التراجم الادبية قصد فيه مؤلفه الى الاقليم بمعناه الواسع المعروف الذي يضم عدة مدن لامدينة واحدة ، وهو كتاب « أخبار شعراء مصر » للصولي^(٢١) وضياح هذا الكتاب وعدم وجود نصوص منقولة عنه لايسعف في تقديم صورة واضحة عنه ، الا انه كما هو واضح من العنوان يمثل خروجاً على الاقليم بمعنى المدينة الذي عرف عند من سبقه من المؤلفين ، وابتداء التفكير بالاقليم بمعناه الواسع المعروف الذي يضم عدة مدن مما سنراه عند المؤلفين اللاحقين في التراجم ابتداء من القرن الرابع الهجري وما بعده في

لقد تصدى هؤلاء المؤلفون ابتداءً بالثعالبي لتأليف كتب في التراجم تترجم لادباء عصرهم فقط كما هو معروف ، متجاوزين في بعض الاحيان الحدود الزمنية المخصصة لكتبهم^(١٢) ، ومع ان هذا التحديد الزمني يحصر مادة الكتاب بقرن معين كما اراء الا انه من الناحية نفسها يجعل مادة الكتاب فسيحة متسعة ، إذ أنهم ترجموا لجميع الادباء المعروفين وغير المعروفين في ذلك القرن خلال رقعة جغرافية واسعة مترامية الاطراف تمثل رقعة الدولة العربية الاسلامية الممتدة من الصين الى فرنسا ، ومن هنا ويسبب من انقسام هذه الدولة الى دويلات وامارات متعددة وزعوا كتبهم هذا التوزيع الاقليمي من حيث الظاهر السياسي من حيث الحقيقة والواقع .

كان القسم الواحد من كل كتاب يحمل اسم اقليم معين رئيس يضم عدة أقاليم قد تشبهه وتلضم اليه من الناحية الجغرافية وقد لا تكون كذلك . وكان كل اقليم يعنون القسم الرئيس من الكتاب باسمه يمثل مركز امانة من الامارات المتعددة التي ظهرت منذ القرن الرابع وما بعده ، ومن ثم كان يضم عدة أقاليم اخرى كانت خاضعة من الناحية السياسية له ، ومن هنا كانت الاقسام الرئيسة عند الثعالبي ومن تابعه خاضعة لهذا المقياس السياسي لاغير ، ونظرة واحدة في تقسيمات هؤلاء المؤلفين وحديثهم عنها تقل صراحة على هذا الذي نقوله ، فاذا نظرنا الى مقدمة الثعالبي وهو يذكر اقسام كتابه نجده يقول : « ثم ان هذا الكتاب المقرر ينقسم الى أربعة اقسام يشتمل كل قسم منها على أبواب وفصول :

القسم الاول : في محاسن آل حمدان وشعرانهم وغيرهم من أهل الشام وما يجاورها ... القسم الثاني : في محاسن أشعار أهل العراق وانشاء الدولة الديلمية من طبقات الافاضل ... القسم الثالث : في محاسن أشعار أهل الجبال وفارس وجرجان وطبرستان وأصفهان من وزراء الدولة الديلمية ... القسم الرابع في محاسن أشعار أهل خراسان وما وراء النهر من انشاء الدولة السامانية والغزنية والطارئين على الحضرة ببخارى ... »^(١٣) ، ويلاحظ بوضوح ارتباط كل قسم رئيس من أقسام الكتاب بدولة معينة سواء من حيث مركزها أم من حيث وزراؤها وكتابها ، مما يدل صراحة على هذا الذي قلناه قبل قليل ، وكذلك نجد عند المعاد الاصفهاني قوله وهو يتحدث عن القسم الاخير من أقسام شعراء الشام : « وقد الحققت بالقسم الثالث شعراء الحجاز وتهامة واليمن ، وأوردت ما سمعته من شعرهم الاحسن فتيمنت

في خاتمة القسم الثالث باليمن ونظمتمتها في سلكه فان ملكها الان لملك الشام وتوأم ملكه ، فانها معدودة الان في مملكة بني أيوب »^(١٤) ، وهو نص صريح الدلالة في أن الدولة السياسية هي الاساس في التقسيم ومن ثم ضم القسم أقاليم عدة ترابط جغرافي بينها .

يضاف الى هذا أن هؤلاء المؤلفين كانوا حين تقل لديهم المعلومات عن بعض الاقاليم النائية يضيفون مثل هذه التراجم قليلة المعلومات والنصوص الى اقليم مشهور ، وهذا هو مايفسر ضم شعراء مصر والمغرب والاندلس الى اقليم الشام عند الثعالبي ، وشعراء ديار بكر واذريجان والجزيرة وسائر بلاد المغرب الى شعراء الشام ايضاً عند البخاري ، وكذلك القول في تقسيمات المعاد التي سبقت الإشارة اليها . ولهذا نخالف الباحثين الافاضل الذين ذهبوا الى ان تقسيمات هؤلاء المؤلفين تقسيمات اقليمية جغرافية^(١٥) فلم تكن هذه التقسيمات اقليمية جغرافية كما سبق لنا القول وانما كانت تقسيمات اقليمية من حيث الظاهر سياسية من حيث الواقع .

ومثل هذا التقسيم السياسي - ان صح التعبير - لا يبدو أمراً مفهوماً واضحاً وهو يناهى بالتقسيم العام للكتاب عن اي معنى محدد واضح عرف عند مؤلفي التراجم الاخرين حينما اتبعوا اسماً أخرى للتقسيم كالاساسي المعتمد على الطبقات أو الاسماء او ما شابه هذا من أسس معروفة في توزيع التراجم داخل الكتاب الواحد ، ودراسة هذه الكتب دراسة متأنية تفسر لنا الاسباب التي دفعت هؤلاء المؤلفين الى اعتماد مثل هذا النوع من التقسيمات الاقليمية السياسية .

- ٣ -

أول هذه الاسباب يرجع الى المؤلفين أنفسهم حينما فكروا في كتب ضخمة تضم مثل هذا القدر الهائل من الاسماء والنصوص ؛ إذ اضطرتهم فكرة التأليف هذه الى التجوال والسفر والتنقل بين الاقليم الاسلامية ، ومن يرجع الى تراجم هؤلاء المؤلفين وكتبهم نفسها يجد مصداق هذا واضحاً جلياً للعيان^(١٦) .

وكان المؤلف من هؤلاء المؤلفين يستقر في الاعم الاغلب في مركز الامارة او الدولة التي يحل فيها ، وهو أمر طبيعي بالنسبة الى مؤلف أديب كهؤلاء ، إذ يجد في مثل هذه المراكز البيئة العلمية المناسبة له ، إضافة الى ما يوفره له مثل هذه الإقامة من اتصال بأصحاب السلطان والافادة منهم ، وكتب هؤلاء المؤلفين واضحة الدلالة على هذا ، فكل واحد منهم وهو يتحدث في كتابه نجد علاقته واضحة بهذا الوزير أو ذاك ، وقد تصل علاقاتهم الى

درجة العلاقة بالسلطين أنفسهم كما هو الحال عند العماد الاصفهاني .

ويسبب من هذه الإقامة في مقر الإمارة أو الدولة والاتصال بأصحاب السلطان ، ويسبب من الكتابة عن أدباء معاصرين تهيات لهؤلاء المؤلفين مصادر أملت عليها طبيعة هذا النوع من الكتب وكانت سبباً ثانياً من أسباب هذا التوزيع السياسي للتراجم - ان صح التعبير - . وهذه المسألة تتطلب منا وقفة غير قصيرة مع المصادر التي استخدمها هؤلاء المؤلفين ومدى دلالتها على هذه الظاهرة من تقسيم التراجم وتوزيعها .

كانت المصادر المستخدمة عند هؤلاء المؤلفين على نوعين متميزين ، أولهما مصادر شفوية مباشرة ، وهو أمر طبيعي بالنسبة لمؤلف يكتب عن أدباء معظمهم من المعاصرين ، وثانيهما مصادر تحريرية مدونة اختلفت أنواعها ، كما سنلاحظ هذا بعد قليل . أما المصادر الشفهية المستخدمة عند هؤلاء المؤلفين فلها دلالة كبرى فيما نحسب على اتجاه هؤلاء المؤلفين الى التوزيع الاقليمي السياسي للتراجم ، ذلك أننا نجد هؤلاء المؤلفين ينقلون ويبنون عن أدباء قابلوهم وأخذوا عنهم قبل أن يشرعوا بتأليف الكتاب ؛ أي أنهم كانوا يجمعون النصوص من أدباء التقوا بهم شخصياً ، ومثل هذا اللقاء كان - كما هو واضح - في المدن والمراكز الاقليمية التي اتجه اليها هؤلاء المؤلفون وأقاموا فيها ، وحسبنا في هذا المجال الإشارة الى نماذج من هذه المصادر فيها كفاية فيما نرى للدلالة على ما نقول :

يقول الثعالبي في ترجمة الماموني : « رأيت الماموني ببخارى سنة اثنتين وثمانين وثلاثمائة وعاشرت منه فاضلاً ملء ثوبه وذاكرت اديباً شاعراً بحقه وصدقه ، وسمعت منه قطعة من شعره ونقلت أكثره من خطه .. »^(٢٠) ، وواضح الارتباط بين لقاء المؤلف بالشاعر زمانياً ومكانياً ونقله عنه مباشرة شيئاً من شعره مما يدل على أن مثل هذا المصدر الذي هيا للمؤلف لم يتهيا له لولا ذهابه الى هذه المدينة التي يشير اليها ولقاؤه بأحد شعرائها . وشبيه به أيضاً قوله في ترجمة أحد الأدباء : « وكنت اقتبست من نوره واستملت منه أبياتاً له في نهاية الحسن وأعددتها لهذا الكتاب فضاغت نسختها .. »^(٢١) والنص واضح الدلالة في أن المؤلف كان يجمع مواد الكتاب الذي يزمع تأليفه وأنه كان يتتبع الأدباء في مدنهم لينقل عنهم ما يضمه كتابه فيما بعد ، وشبيه به قول الباخري في ترجمة أحد الأدباء : « أنشدني لنفسه قصيدة ضاعت نسختها ... »^(٢٢) وارتباط النقل المباشر للشعر باللقاء الشخصي بين المؤلف والاديب يكثر عند هؤلاء المؤلفين مما يدل

على هذا الذي قلناه قبل قليل ، من مثل قول الباخري أيضاً في ترجمة أحد الشعراء : « .. شاب حسن الرواء والرواية ، رأيته بين يدي الشيخ عميد الحضرة مدلياً اليه بحرمة العربية ... يطرب الحاضرين بنشيدها ... فمما التقطته منها أبيات في المدح .. »^(٢٣) ، وقول البيهقي في ترجمة أحد الأدباء : « لقيته بباب دكان أبي المعالي الكتبي وذكر أنه نظم أكثر من خمسة وعشرين ألف بيت ... » أنشدني من نظمه أبياتاً ... وأنشدني لنفسه من قصيدة .. »^(٢٤) ، وعبارة « أنشدني لنفسه » هذه التي تدل على اللقاء المباشر بين الشاعر والمؤلف كثيرة الورد جداً في مثل هذه الكتب ، كما يكثر في الوقت نفسه ارتباط اللقاء بين المؤلف والاديب في مقرر رسمي - ان صح التعبير - أو إشارة المؤلف الى أن هذا الشاعر أو الاديب هو من حملة أصحاب الوزير الفلاني ، كقول الثعالبي في ترجمة أبي العلاء الاسدي : « فاما شعر أبي العلاء فليس بالمحل العالي لاسيما في المديح ... ولما كان بعيد الصيت في أصحاب الصاحب لم أجد بدأ من ذكره .. »^(٢٥) ، وقول العماد الاصفهاني في ترجمة أحد الأدباء : « اتفق اجتماعي معه في التوكيل بالديوان العزيز ، ومما انشد فيه لنفسه في عشرة محرم سنة احدى وستين وخمسائة .. »^(٢٦) ، وكل هذا وذاك يؤكد فيما نظن ما قلناه سابقاً من ارتباط المصدر الشفهي الذي تهيا للمؤلف مدينه معينة أو مقر إمارة معينة ، مما يستدعي تجمع هذه النصوص التي ينقلها عن مثل هذه المصادر مرتبطة بالمدينة حاملة اسمها ومرتبطة في الوقت نفسه بالإمارة التي تنتمي إليها مما يستدعي أن تدخل من حيث التقسيم الداخلي ضمنها ، كما نلاحظ هذا واضحاً في تقسيمات هؤلاء المؤلفين الداخلية خلال الاقسام العامة لكتبهم .

وواضح ان مثل هذا النوع من المصادر لا يتهيا للمؤلف مع جميع الشعراء والأدباء الذين يدخلون ضمن نطاق الكتاب الذي يؤلفه ، ومن ثم يعمد الى المصادر الأخرى التي تهيا له العادة المطلوبة من نصوص وأخبار . وهذه المصادر هي النوع الثاني من المصادر التي نجد أثر استخدامها واعتمادها عند هؤلاء المؤلفين واضحاً جلياً ؛ وهي المصادر المدونة ، ولها فيما نحسب أيضاً دلالة واضحة على صنع هذا التقسيم الاقليمي السياسي للتراجم ، إذ يذكر الثعالبي في ترجمة أبي الحسن الفويري مانصه : « .. وكانت في خزنة الأمير أبي الفضل عبيد الله بن أحمد مجلدة ضخمة الحجم من شعر الفويري بخطه ، فاستعرتها واجتمعت انا وأبو نصر سهل بن المزريان على اخراج ما هو شرط كتابي هذا منها .. »^(٢٧) ، والنص واضح الدلالة في أن هذا الديوان الذي

حصل عليه المؤلف متعلقاً لشاعر من شعراء كتابه حصل عليه في إحدى مكتبات الامراء او المتنفذين ممن كانت له بهم علاقة واتصال ، مما يؤكد أن بعضاً من مصادر هؤلاء المؤلفين المدونة ارتبطت بمكان معين او مكتبة معينة كانت مؤشراً واضحاً على ارتباط اسم الشاعر المترجم له بذلك المكان او تلك المدينة . وشببه به قوله في ترجمة أحد الشعراء : « ... ومدح الشيخ أبا بكر القهستاني ... واعطاه ديوان شعره بخطه فشاركني في فوائده ... فاخترت منها قوله : ... »^(٢٨) ، وهو نص واضح الدلالة ايضاً على ان اهم مصدر من مصادر الترجمة لشاعر معين لدى هذا المؤلف حصل عليه من أحد المتنفذين الذين يمتلكون دواوين الشعراء الذين يمدحونهم ويختصون بهم ، ومن ثم كان هناك ترابط بين الترجمة والامير او الكاتب المتنفذ والاقليم الذي يعمل فيه ويندرج الشاعر ضمنه .

وقد يحصل المؤلف من صديق له على بعض الدواوين التي استصحبها صديقه معه بعد عودته من اقليم معين ، فتكون مثل هذه الدواوين مصدراً من مصادر المؤلف يستعين بها الترجمة لشاعر من الشعراء ذلك الاقليم الذي عاد صديقه منه ، كما نرى هذا في قول الثعالبي اذ يقول في ترجمة أبي المطاع الحمداي : « وكنت أحسب أن شعره مقطعات دون القصائد حتى طلع علينا الشيخ ابو بكر ... فاعارني من ديوان شعره ما نقله بالشام عن خطه وفيه الطوال والقصار ... »^(٢٩)

ولم تقتصر المصادر المدونة التي اعتمدها هؤلاء المؤلفون على الدواوين التي كانوا يحصلون عليها في اقاليمها أو مدنها مما يحدد لهم القسم الخاص بالادباء الذين يترجمون لهم ؛ بل نراهم يعتمدون اجزاء الدواوين أو الدواوين غير المكتملة مما يعثرون به في المدن التي يحلون فيها فتكون مثل هذه الاجزاء مؤشراً آخر على التقسيم الاقليمي لارتباط المصدر هذا بالمكان الذي عثر به المؤلف عليه ، كما نلاحظ هذا في قول الثعالبي خلال ترجمة أحد الادباء : « وكتب لي باسفرائين شيئاً من شعره ، فمن ذلك قوله من قصيدة »^(٣٠) وقوله في ترجمة اديب آخر : « وكتب لي جزءاً من شعره بخطه هو حتى الان عندي ، وأتممت كتاب البيتمية بحضرته ... »^(٣١) ، وقول الباخزدي : « وكان قد تجشم لي تحرير جزء بخط يمينه ... فمما أنشد فيه لنفسه وأثبتت لي بخط يده ... »^(٣٢) .

وهناك مصادر مدونة أخرى هي المجاميع الادبية نجد آثار اعتمدها لدى هؤلاء المؤلفين مؤشراً واضح الدلالة على نزوعهم هذه النزعة من التقسيمات الاقليمية المرتبطة بمنطقة نفوذ أو

حكم يو ما شابه هذا ؛ ذلك ان هذه المجاميع كانت خاصة بالمتنفذين واصحاب السلطان مما قيل في مديحهم ، مما يستدعي ارتباط النص المنقول عنها بالممدوح الذي قيلت فيه وبصفته الرسمية ، ومن ثم يتحدد القسم الخاص بالترجمة بمثل هذا التحديد الملازم لمنطقة حكم أو نفوذ ، من مثل ما نجده عند الثعالبي وهو يقول مترجماً لأحد الادباء : « وكان من أدباء الكتاب وفضلائهم وأهدى التي جزءاً بخطه يشتمل على ملح وغرر بخارية له ولغيره ممن جاوهم بالحضرة ... »^(٣٣) ، وترجمة هذا الاديب تقع في القسم الاخير من اقسام اليتيمة وهو القسم الخاص بشعراء خراسان وما وراء النهر ، وبخارى إحدى مدن هذا الاقليم ، ونصه السابق واضح الدلالة في اعتماده مجموعاً ادبياً خاصاً بادباء بخارى ، وشببه به قول العماد الاصفهاني في ترجمة أحد الادباء : « وجدت له في مجموع من مدائح عميد الدولة ابن جهير ... »^(٣٤) ، وقوله : وجدت له في مجموع الغه الجليس بن الحباب في شعراء ابن رزيك والمداح فيه .. »^(٣٥) ، وقوله : « ونقلت من مجموع قصائد في مدح جمال الدولة في الايام المسترشدية .. ومنها .. »^(٣٦) . وكذلك الحال قياساً الى المصادر المدونة الاخرى التي يعثر بها هؤلاء المؤلفون فتكون دافعاً آخر من دوافع وضع المعلومات التي يجدونها فيها في قسم خاص بالاقليم أو المدن التي يجدون فيها مثل هذه النصوص والمعلومات ومن ضمن هذه المصادر المدونة كرايس ومدونات لقصائد مفردة او مجموعة لبعض الشعراء من مثل ما نجده لدى العماد الاصفهاني وهو يترجم لأحد شعراء مصر وينقل عن درج بخط وزيرها الصالح بن رزيك فيه بعض القصائد لذلك الشاعر^(٣٧) ، وقوله في ترجمة شاعر آخر : « من أهل مصر وجده من المعرفة بالشام ، لقيته بباب الجامع بمصر بعد انقضاء صلاة الجمعة فاعطاني رقعة مكتوب فيها من شعره ما أوردته ... »^(٣٨)

وقد تكون مثل هذه المصادر المدونة مراسلات او رسائل تصل الى المؤلف أو أحد اصدقائه فيعتمد ما هو موجود فيها في اثناء الترجمة للشاعر المنتمي الى ذلك الاقليم الذي وردت الرسالة منه ، كما نرى هذا في قول الثعالبي خلال ترجمة ابي الفرج الببغاء : ثم عرض على القاضي أبو بشر .. سنة احدى وتسعين كتاب ابي الفرج الوارد عليه من بغداد مشتملاً من النظم والنثر على من أثرت فيه حال من بلغ ساحل الحياة ... »^(٣٩) ، وقول العماد الاصفهاني في ترجمة الشاعر الغزي : « ... وله ، وكتبها الى سيد الدولة ابن الانباري وقد نقلتها من خطه أيضاً ... »^(٤٠) ، وقوله في ترجمة أحد شعراء اليمن : « وأنشدني أبو محمد بن

عتيق الشاعر وكتب لي بخطه ما كتب اليه من اليمن من شعر ابن مهدي هذا ... « (١١) » .

ونحسب ان مثل هذه الانوع من المصادر سواء ما كان شفهياً منها ام تحريراً مما تهيا لهؤلاء المؤلفين في اثناء تجوالهم واقامتهم في بعض البلدان هي التي هيات لهم مادة وفيرة من معظمها من الشعر بسبب من نوعية المصادر التي اعتمدها ، وكانت هذه المادة تتجمع لدى كل مؤلف من هؤلاء المؤلفين خلال اقامته في المنطقة التي يرحل اليها ويقيم فيها بعضاً من الزمن مكونة مجموعاً أو دفترأ أو كتاباً كبيراً يحتوي من النصوص والاخبار على ما يختص بذلك المكان أو ما كان قريباً منه أو له علاقة به من حيث التبعية السياسية ، لارتباط هذه الاقسام كما لاحظنا سابقاً بمسميات الدولة أو الامارة الحاكمة في المركز الذي يستقر فيه المؤلف ومن ثم يحمل هذا القسم اسم الاقليم الرئيس الذي يمثل مركز حكم الامارة او الدولة ، اذا ما انتقل المؤلف الى مكان آخر تجمع لديه بالطريقة نفسها دفتر او مجموع آخر لادباء المكان الجديد في مركز امارة او دولة ثانية يكون مركز حكمها اسماً للاقليم الجديد ، وقد سبق لنا القول أن بعض المناطق النائية أو تلك التي لم يرحل المؤلف اليها ولم يقيم فيها بنقل المعلومات عن ادبائها لديه ومن ثم يدمجها كلها في اقليم رئيس من أقاليم كتابه ، وبهذا الشكل كانت هذه الكتب تتجمع فيما نرى ونظن وهي تحمل مسميات اقليمية من حيث الظاهر لاحظنا أنها أقاليم سياسية في حقيقتها وأصلها .

- ٤ -

التقسيم الاقليمي السياسي نقائج ، ومميزات

حينما تلقي نظرة في اي كتاب من الكتب التي اشرنا اليها في الصفحات السابقة ؛ تواجهنا حقيقة تتضح لكل باحث ، وهي التفاوت الكبير في مادة التراجم من حيث النصوص والاخبار ومن حيث المعلومات المتعلقة بالشخصية الادبية المترجم لها . وواضح جداً ان تراجم كل قسم من اقسام هذه الكتب تبدأ بتراجم الامراء ووزرائهم وكتابهم والشعراء المنقطعين اليهم ، ومادة هذه التراجم غزيرة قياساً الى تراجم الادباء الآخرين من غير المنقطعين الى اصحاب السلطان والحاكمين ، وهو أمر طبيعي في مثل هذا النوع من الكتب بعد هذا الذي ذكرناه من ان هذه الكتب خضعت في تقسيماتها الاقليمية الى العامل السياسي

أكثر من خضوعها الى العامل الجغرافي أو الفني الصرف ، ونظرة واحدة في كل قسم من أقسام هذه الكتب واضحة الدلالة على هذا ، فالقسم الاول من كتاب اليتيمة الخاص بشعراء الشام نجده مفتتحاً بتراجم امراء الدولة الحمدانية التي كانت تحكم ذلك الاقليم ، وتلي هذه التراجم تراجم الشعراء المختصين بهم ولبعض الشعراء المتميزين هؤلاء باب كامل يتجاوز في حجمه وعدد صفحاته حجم الباب حتى يقرب من كتاب ، كما نرى هذا في ترجمة المتنبي في هذا القسم ، إذ نجد المؤلف نفسه يقول في نهاية الترجمة : « وقد جمع بي القلم في اشباع هذا الباب وتذييله وتصويره كتاباً برأسه في اخبار ابي الطيب والاختيار من أشعاره ... وقد كان بعض الادباء سألني عمل ذلك وله الآن فيه كفاية وبه عنية ، فان أحب افراده عن الابواب كان كتاباً على حده .. » (١٢) ،

اما اذا انتقلنا الى شعراء آخرين كانت لهم صلة بأصحاب السلطان الا أنها لا تبلغ درجة الصلة التي تربط الحكام بشعرائهم المنقطعين اليهم فسندرى أن كل مجموعة من هؤلاء الشعراء تُضم في باب واحد وفصل واحد ، وكلما ابتعدت الصلة بين الشاعر وأصحاب السلطان قلت المعلومات المقدمة عنه ، حتى نرى ان بعض الفصول يحتوي على عدد كبير من الشعراء في حين خصص باب كامل لشاعر واحد من شعراء أصحاب السلطان ، ونظرة في الكتب التي اشرنا اليها كافية لتأييد ما نقوله .

خضعت الترجمة عند هؤلاء المؤلفين الى العامل السياسي أيضاً فتركت آثارها الواضحة في مادة الترجمة وما يقيم فيها ، هذا اضافة الى تحول بعض التراجم الى مجرد اختيارات شعرية وادبية في الاعم الغلب ، إذ نجد في التراجم معظم شعراء واليتيمة والدمية والخريدة من غير المنقطعين الى اصحاب السلطان كلاماً نزرأ قليلاً تفتتح له الترجمة ثم نواجه باختيارات شعرية فقط حتى نهاية الترجمة ، يصنق هذا على الشعراء المغمورين غير المعروفين كما يصنق في الوقت نفسه على الشعراء المشهورين من غير المنقطعين الى اصحاب السلطان ، ففي القسم العراقي من يتيمة الدهر ترجمتان لابن سكرة الهاشمي وابن الحجاج ، وعلى الرغم من شهرة هذين الشاعرين نجد في ترجمة ابن سكرة التي تمتد الى ثمان وعشرين صفحة في اليتيمة ان الكلام على الشاعر لا يصل الى مقدار صفحة في حين تصل الاختيارات الشعرية من شعره الى سبع وعشرين صفحة ، وكذلك الحال بالنسبة الى ابن الحجاج فقد كانت ترجمته لا تتجاوز الصفحتين في حين كانت الاختيارات من شعره في اكثر من

سبعين صفحة^(١٢)، فإذا انتقلنا الى شعراء ليسوا بهذه الشهرة وجدنا تراجمهم لاتضم غير الاختيارات الشعرية .

كانت هذه الكتب اذن كتب اختيارات في الاعم الاغلب على الرغم من أنها كتب تراجم ، وهي بصنيعة هذا ان حرمتنا الكثير من المعلومات عن الشعراء الا انها في الوقت نفسه حفظت لنا تراثاً ادبياً هائلاً لم نكن لنعرفه لولاها . وهذه هي أهم ميزة من مميزات هذه الكتب ، فلولا القيمة وما ذيلت به لفقدنا الكثير من ادب القرن الرابع الهجري ولولا الدمية لفقدنا الكثير من ادب القرن الخامس الهجري ، وكذلك القول في الخريدة وما زخرت به من تراث ادبي هائل ؛ اذ ان استقصاء المؤلفين وترحالهم ومساءلاتهم ومقابلاتهم في كل مكان يحلون فيه هو الذي أمدنا بهذا التراث الادبي الذي كان على شكل اختيارات اكثر منه تراجم ، ونظن أن في طبيعة المصادر التي اعتمدها هؤلاء المؤلفون ما يفسر ظاهرة غلبة الاختيار هذه .

فمن الواضح جداً أن المصادر الشفهية المباشرة التي تهيأت لهؤلاء المؤلفين أمدهم بنصوص غزيرة واخبار وتعليقات بالنسبة الى الشعراء المشهورين المنقطعين الى اصحاب السلطان ، لان هؤلاء المؤلفين كانوا ينقلون مثل هذه الاخبار والتعليقات من المجالس التي كانوا يحضرونها بانفسهم ، وهي مجالس المنفذين واصحاب السلطان التي كانت محافل أدبية علمية ، أما الشعراء والادباء الذين لم يكونوا يمثل هذه الصلة باصحاب السلطان فقد رأينا أن المؤلفين كانوا يقابلونهم في المساجد او الاسواق او دور الوراق والكتب ، ومثل هذه المقابلات وما ينقل عنها لانتيج الاسترسال في تسجيل معلومات تفصيلية ، اذ أنها كما يظهر كانت مقابلات طارئة أو مستعجلة وفي الحالتين كليهما لا يدون المؤلف عن الاديب غير النصوص والاشعار التي يسمعهامنه ، وهذا أمر طبيعي ، وكذلك الحال بالنسبة الى المصادر المدونة التي اعتمدها فقد لاحظنا أن أغلبها كان نصوصاً شعرية كالرسائل والمجاميع والدواوين الشعرية أو أجزائها ومن الطبيعي ان هؤلاء المؤلفين كانوا يختارون من كل هذا وذاك ما يناسب طبيعة كتبهم ، وقد نصوا على هذا كثيراً .

والمزية المهمة الثانية لهذه الكتب هي أن ما ورد فيها من نصوص تعد نصوصاً موثقاً بها ، ويكفي أن هذا الشعر الموجود فيها نقلًا مباشرًا عن الشاعر نفسه أو عن عالم ثقة قابل الشاعر ونقل عنه ، أو عن مدونات بخط الشعراء انفسهم أو دواوين كتبوها بانفسهم أيضاً ونص المؤلفون على أنها كانت بخط الشعراء ، كما سبق ان لاحظنا فيما ذكرناه من نصوص ، ويكفي هذا ثقة بهذه

النصوص الواردة في هذه الكتب ؛ ولئن كانت تقسيماتها اقليمية غير واضحة ولم تسر على نظام اقليمي دقيق ، انه لامر أملتة طبيعة العصر الذي كتبت هذه الكتب فيه ، فالرقعة الجغرافية التي اشتملت عليها هذه الكتب فسيحة ممتدة واسعة جداً^(١٣) ، والمادة الادبية غزيرة هائلة جداً بشكل لانظن أنه يتيح لهؤلاء المؤلفين أو غيرهم الدقة في التقسيمات الاقليمية على اساس جغرافي واضح ، يضاف الى هذا أن الادباء القدامى انفسهم من شعراء وكتاب ومؤلفين أيضاً لم يكن معظمهم ليرتبط بمدينة معينة يستقر فيها ولايفارقها ، إذ أن كثيراً منهم - كما هو معروف - يولد وينشأ في مدينة ثم يتجه الى أخرى ، ويسافر الى بلد آخر في اقليم قد يبعد كثيراً عن اقليمه الاصلي يستقر فيه ، وقد يتوفى فيه ، إذ أن هذه الاقاليم كلها كانت دولة واحدة لا انفصال بين اقليمها حتى إن تعددت الدويلات في داخلها . والمهم في كل هذا او ذاك أن شهرة الشاعر في اقليم معين هي التي تفرض على الادباء والمؤلفين نسبته الى ذلك الاقليم الذي اشتهر فيه مع أنه لم يكن اقليمه الاصلي ؛ فابو تمام والبحري شامياً الاصل يترجم لهما الخطيب البغدادي ضمن ادباء بغداد ، والمتنبي الكوفي الاصل يترجم له الثعالبي ضمن شعراء الشام ، وهكذا الحال قياساً الى غير هؤلاء فما يجعل التحديد الاقليمي الدقيق أمراً بعيد المنال .

الهوامش والتعليقات

(١) الفهرست ١٢٥

(٢) نفسه ١٩٥

(٢) ذكر الدكتور الطاهر أحمد مكي تعليقاً لهذه الظاهرة فقال : « الرأي عندي ان ابن سلام قصد بدءاً أن يؤلف الكتاب تبعاً لمنهج معين ارتضاه ؛ عشر طبقات لفحول الجاهلية واخرى مثلها للاسلاميين ، ثم وجد أن مكة والمدينة حرمات تبعاً لمقاييسه من شعراء بضمنهم كتابه ولهما في نفسه ونفس غيره قداسه ، فخصهما بحديث من عنده وأضاف اليهما مع الزمن ما يجعل كتابه اكثر تمثيلاً لكل الادب العربي على أيامه » ينظر : دراسة في مصادر الادب : ١٠٩

(٤) طبقات الشعراء ٤٥ .

(٥) نفسه ٤٥ - ٤٦ .

(٦) الفهرست ١٨٣ .

(٧) ذكر هذا الدكتور عبد الكريم الاشر في كتابه « دعبيل بن علي الخزاعي » ص ٢٧٥ - ٢٧٦ .

(٨) ذكر في معجم الادباء ٢٨٩/٦

(٩) معجم الادباء ٤١٥/٢

(٤٤) لهذا السبب نرى أن كتباً أخرى سارت على منوال هذه الكتب تناولت منطقة واضحة محددة تمكنت من التوزيع الاقليمي الجغرافي للتراجيم بشكل واضح أقرب الى الدقة ، ونعني بهذه الكتب ما ألفه الاندلسيون من كتب في التراجيم على غرار يتيمة الدهر ، كالخيرة لابن بسام والمغرب لابن سعيد ، وغيرهما من كتب اندلسية معروفة في التراجيم ، ويكفي أن ننظر في اي كتاب منها لنرى هذه الظاهرة واضحة .

المصادر والمراجع

- تتمة اليتيمة - أبو منصور الثعالبي (٤٢٩ هـ) - تح : عباس اقبال طهران - مط : ٩٠٣٥٣ هـ .
- الثعالبي ناقداً واديباً - محمود عبدالله الجادر - بغداد - مط : الرسالة ١٩٧٦ .
- الثعالبي وكتابه يتيمة الدهر - د . سهام الفريح - بحث منشور في مجلة البيان الكويتية - العدد ١٩٧ ، ١٩٨٢ م .
- خريدة القصر وجريدة مصر - عماد الدين الاصفهاني (٥٩٧ هـ) - قسم شعراء العراق - تح : محمد بهجة الاثري - المجمع العلمي العراقي ١٩٥٥ - ١٩٧٣ ، قسم شعراء الشام - تح : د . شكري فيصل - دمشق - المطبعة الهاشمية ١٩٥٥ - ١٩٦٤ ، قسم شعراء مصر - تح : أحمد أمين ، شوقي ضيف - احسان عباس - القاهرة ، مط : لجنة التأليف والترجمة والنشر ١٩٥١ .
- دراسة في مصادر الاثري - د . الطاهر أحمد مكي - القاهرة - دار المعارف ط : ٥ - ١٩٨٠ .
- دعبل بن علي الخزاعي - د . عبدالكريم الاشتر - دمشق - دار الفكر ط ١ ، ١٩٦٤ .
- نمة القصر وعصرة أهل مصر - علي بن الحسن الباخري (٤٦٧ هـ) ، تح : د . سامي العاني بغداد - مط : دار المعارف ، ط ١ ، ١٩٧١ .
- طبقات الشعراء - محمد بن سلام الجمحي (٢٣١ هـ) - تح : يوسف هل ، بيروت - دار النهضة العربية .
- الفهرست - محمد بن اسحاق بن النديم (٢٨٥ هـ) - تح : رضا تجدد - طهران ١٩٧١ .
- معجم الاباء - ياقوت الحمري (٦٢١ هـ) - تح : مرجليوث - القاهرة ، مط : أمين هندية (تصوير : مكتبة المثنى ببغداد) .
- المكتبة - د . سامي العاني - عبدالوهاب المدواني - الموصل ، مط : جامعة الموصل ١٩٧٩ .
- وشاح النمة (خ) - علي بن زيد البيهقي (٥٦٥ هـ) ، مصورة في المكتبة المركزية ببغداد برقم (م خ ١٢٥) عن مكتبة حسن جلبي - تركيا .
- يتيمة الدهر أبو منصور الثعالبي . تح : محمد محيي الدين عبدالحميد القاهرة - مط : السعانة - ط ٢ - ١٩٥٦ .

- (١٠) خريدة القصر (مصر) ٢٠٢/١
- (١١) المكتبة ٢٧٥
- (١٢) الكتاب مفقود لحد الان .
- (١٣) تنظر نمة القصر ١٢١/١ - ١٢٢ .
- (١٤) تنظر : خريدة القصر (عراق) ١٠١/١ - مقدمة المحقق .
- (١٥) في مواضع من هذه الكتب توجد تراجم لشعراء قبل القرن المخصص للكتاب . (تنظر مقدمات المحققين للكتب الثلاثة)
- (١٦) يتيمة الدهر ٢١/١ - ٢٢ .
- (١٧) خريدة القصر (الشام) ٣/٣ .
- (١٨) تنظر الكتب الاتية . الثعالبي ناقداً واديباً ٨٩ ، المكتبة ٢٧٥ ، ٢٨٠ ، الثعالبي وكتابه يتيمة الدهر ٢٦ .
- (١٩) ينظر : الثعالبي ناقداً واديباً ، نمة القصر مقدمة المحقق د . سامي العاني ، خريدة القصر (عراق) مقدمة الاستاذ الاثري
- (٢٠) يتيمة الدهر ١٧١/٤ - ١٧٢ .
- (٢١) تتمة اليتيمة ٧٦/٢ .
- (٢٢) نمة القصر ١٥٦/١ .
- (٢٣) نمة القصر ١٤٦/١ .
- (٢٤) وشاح النمة ٥٩ ب .
- (٢٥) يتيمة الدهر ٣٣٩/٢ .
- (٢٦) خريدة القصر (عراق) ١٥١/١ .
- (٢٧) يتيمة الدهر ٢٤٠/٣ .
- (٢٨) تتمة اليتيمة ٨٧/١ .
- (٢٩) يتيمة الدهر ٥/١ .
- (٣٠) نفسه ٢٤٣/٤ .
- (٣١) تتمة اليتيمة ١٤٤/١ - ١٤٥ .
- (٣٢) نمة القصر ٣٤٢/١ - ٣٤٣ .
- (٣٣) يتيمة الدهر ٨٤/٤ .
- (٣٤) خريدة القصر (عراق) ٨٢/١ .
- (٣٥) خريدة القصر (مصر) ٢٤٢/١ .
- (٣٦) خريدة القصر (عراق) ٢٥/٢ .
- (٣٧) خريدة القصر (مصر) ١٧٨/١ .
- (٣٨) نفسه ١٥٧/٢ .
- (٣٩) يتيمة الدهر ٢٥٢/١ - ٢٥٣ .
- (٤٠) خريدة القصر (الشام) ٢٦/١ .
- (٤١) نفسه ٦٨/٣ .
- (٤٢) يتيمة الدهر ٢٤٠/١ .
- (٤٣) تنظر ترجمة الشاعرين في يتيمة الدهر ٣/٣ - ١٠٤ .